

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 79 (1953)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Das kleine Erlebnis der Woche

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

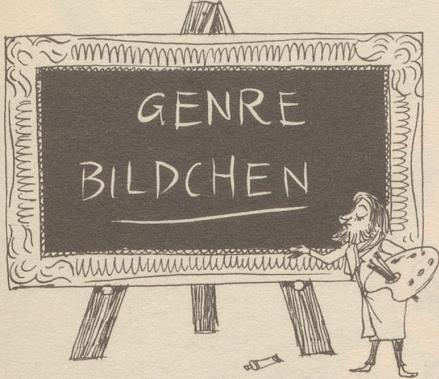
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



«Wie geht es deiner Tochter? Studiert sie immer noch?»

«Ja, leider hat sie einen Studenten getroffen, der Mathematik studiert.»

«Und?»

«Und jetzt beweisen sie mir, daß eins plus eins drei gibt.»

♦

Eine sehr alte Dame meinte kürzlich zu mir:

«Früher wäre es für ein Mädchen Sünde gewesen, vor der Verlobung einen Mann zu küssen.»

«Und die Folgen?» fragte ich.

«Ja ... heute wird viel geküßt und früher wurde viel gesündigt.»

♦

Das neue Haus besitzt einen Eingang für die Herrschaft und einen für die Lieferanten. Die Dame hat es so gewünscht. Aber zu ihrem Mifvergnügen benutzt der Gatte, ein einfacher, tüchiger Mann, fast immer die Lieferantentüre.

«Hast du denn kein Ehrgefühl!» bellte sie ihn unlängst an. «Dort, wo schmutzige Handwerker, der Schatz des Dienstmädchens und die Lieferanten hereinkommen, kommst auch du herein?!»

«Ich?!, entgegnete er trocken, «ich bin der Hauptlieferant.»

Der Maler R. ist schlechter Laune. Er schimpft und jammert: «I hänke jetz mi ganz Kunscht an Nagel!»

«Soso!» meint Frau F., die nicht recht aufgepaßt hat und übrigens etwas naiwen Gemütes ist, «also en Kunschtusschtellig wotsch mache!»

♦

Sie ist jung und dumm, und er ist ein Fanatiker. Vorgestern abend hat er den Vortrag eines Schweden besucht: «Wie werde ich 120jährig!»

Kein Wunder, daß sie gestern schon Rübchen schaben mußte.

Meine Frau trifft sie heute und fragt teilnahmenvoll: «Ja, liebst du denn geaffelte Rübchen nicht!?»

«Das ist es nicht!» so weint die junge Frau. «Mich plagt der Gedanke, daß ich mit einem solchen Mann noch 95 Jahre zusammenleben soll.»

♦

Eine meiner Tanten besaß in Canterbury just bei der Kathedrale ein Haus mit Laden, das sie vermietet hatte. Der Geschäftsherr, ein älterer, stiller Mann, kam alljährlich zur pünktlichen Zinszahlung mit einem Blumenstrauß ... und einem Heiratsantrag: Er könnte nur mit ihr zusammenleben und er fühle sich trotz des Geschäftsbetriebes so einsam. Sie aber war auch nicht mehr jung; und obwohl er ihr gar nicht unsympathisch war, schlug sie jedesmal das Anerbieten ab, bevor sie ihn freundlich zum Tee einlud.

Einmal aber meinte sie: «Wenn Sie sich so einsam fühlen, dann kaufen Sie doch einen freuen Hund!»

Bei der nächsten Zinszahlung rückte er gleich mit zwei Hunden auf, stotterte etwas, schaute wiederholt auf die Tante und auf die Hunde, zuckte die Achseln ... und holte von hinter seinem Rücken doch wieder einen Blumenstrauß hervor ...

Die Tante ist heute alt und krank; der Mann ist tot; das Haus von einer Bombe zerschmettert.

Ch. Tschopp

## Das kleine Erlebnis der Woche

Bei uns in Nostranien beginnt die Fasenacht nach dem Dreikönigstag und dauert beinahe zwei Monate. Natürlich können wir uns nicht mit den Baslern messen, nicht einmal mit den Zürchern; denn unserem Carnevale fehlt jegliches Programm. Das Hauptgaudi haben die Kinder, welche jeden freien Nachmittag dazu benutzen, um sich mit allem Möglichen und Unmöglichen anzuhüdern. Unsere geräumigen Land-Estriche sind ja niemals entrümpelt worden. Truppweise wandern sie (die Kinder, nicht die Estriche) dorfauf, dorfab, treiben allerlei Schabernack und haben es herrlich ... Zum Schutze der eigenen Vermummung mit einem Stecken bewaffnet, begleitet von einer Schar Gofen (in Zivil), besuchen sie u. a. auch die verschiedenen Wirtschaften in der stillen Hoffnung, irgend eine Prämie in Form von Biscuits u. a. m. zu ergattern.

Neulich war auch mein Jüngster dabei, und strahlend erzählte er dann, wie er mit einem andern zusammen von der Wirtin zum Turm sogar einen Franken bekommen habe. Auf die Frage, was sie mit dem Gelde angefangen hätten, berichtete er: «Miar sind in di nöchscht Peiz ganga go na Süefmoscht go trinka.»

♦

Schüler eines Gymnasiums führten Schillers Wilhelm Tell auf. Alles ging wie am Schnürchen bis auf die berühmte Sterbeszene Gefßlers. Dieser stürzte vom Pferd, ohne sich an sein letztes Wort zu erinnern. Die Souffleuse muß versagt haben, denn die peinliche Pause brachte Spieler und Zuschauer in Verlegenheit. Da rettete der wackere Tell selbst die Situation und posaunte aus dem Gebüsch hervor: «Wessen Geschoß war das?» Diese Worte brachten Gefßler das (Bewußtsein) wieder zurück. «Das war Tells Geschoß!» kam die Antwort und das Stück konnte weitergespielt werden.

Siz

Um Hitsch

fi Meinig



«Ma sölli nit nu immar vum Schlächta varzella», han i aswenn amol gschriffta. Jezz gad khamma a Huufa Guats in da Ziftiga lääsa, mäga Holland und Belgia und England. «Hanni mi Tag und Läptig», wärdand iar sääga, «isch dar Hitsch varruckt worda?» Bhüefisch, i wetti denn gäär nit oppa schpöttla über dia Kata-schetroofa, wo denna arma Hollendar pas-siart isch. Nei, abar mi tuats freuja, wia vu dar ganza Schwizz Gäld und Schua

und Hoosa, und allas was ma aso in dar erschta Varnööti bruuhu tuat, zem-matreit wird, zum denna Übarschwemmta zschikka. Dar Bundasroot häf Gäld ggee (schezi a Bizz wenig), Kantöön, dSchäfft und a Uuhuifa Lüft hend au apglifarat was khönnha hend. Zwissär und andari Flugzüüglinia tüend dia Saha gratis ga Holland flüüga, und — tenkand amol — as wärdand nit amol Zollkontrolla g macht!!

Und wär häf no zehatuusig Schtuzz ggee? Dar Faruk! Dä arm Purscht häf uf siina Geburtstags-Fraß varzichtat (pröltati Härdöpfal mit Schnitz), dia viar-hundart Gescht, won är iiglade kha häf, hend khönnha daheihokka, und är sälbar häf ersch no oppis für siini Linia tua. Für siini (Memoara) gits darbej ersch no as Kapitali (Wolataa) ...

WS

**VELTLINER**  
**,LA GATTA'**



G. Mascioni & Cie.  
Campascio GR